



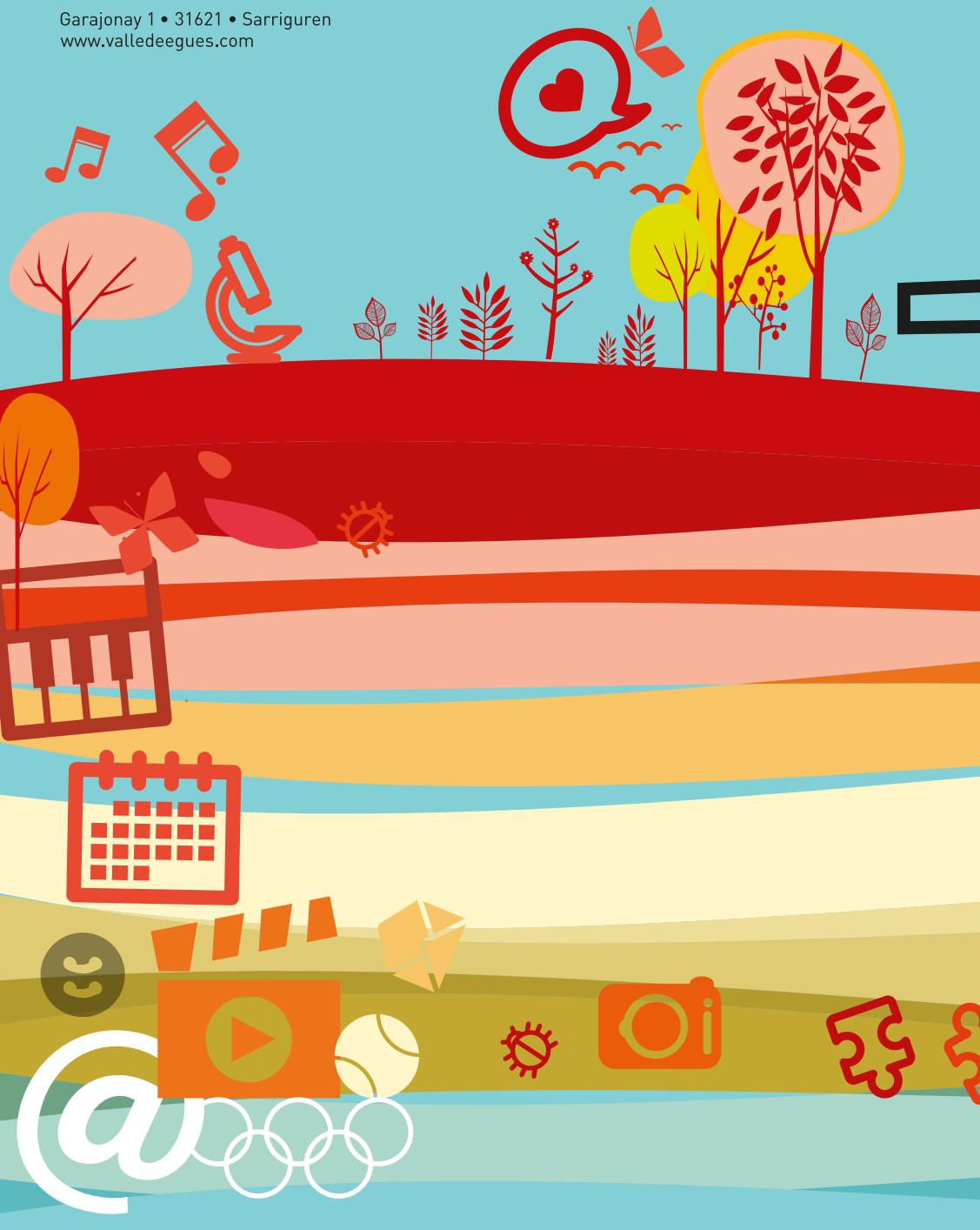
AYUNTAMIENTO  
VALLE DE EGÜES  
EGUESIBARKO  
UDALA



Gobierno  
de Navarra  Nafarroako  
Gobernua



Garajonay 1 • 31621 • Sarriguren  
[www.valledeegues.com](http://www.valledeegues.com)



# V21U

PROGRAMA  
verano/uda



\* Los horarios son aproximados. En caso de que por la situación Covid no se puedan realizar las actividades previstas, se ofrecerán otras alternativas/ Ordutegiak gutxi gorabeherakoak dira. Covid egoeragatik aurreikusitako jarduerak egin ezin badira, beste aukera batzuk eskainiko dira.

**EN TODAS ACTIVIDADES TENDRÁN PREFERENCIA DE INSCRIPCIÓN LAS PERSONAS EMPADRONADAS EN EL VALLE / JARDUERA GUZTIETAN, IBARREAN ERROLDATUTAKOEK LEHENTASUNA IZANEN DUTE IZENA EMATEKO**

**EXISTEN AYUDAS PARA LA CONCILIACIÓN / KONTZILIAZIORAKO LAGUNTZAK DAUDE**



igualdad  
berdintasuna



identidad del valle  
ibarraren nortasuna



actividades socioeducativas  
gizarte eta hezkuntza jarduerak



cine y audiovisuales  
zinema eta ikus-entzunezkoak



deporte  
kirola



juegos educativos  
jolas hezigarriak



actividad intergeneracional  
belaunaldien arteko jarduera



juventud  
gazteria



cultura y animación  
kultura eta animazioa



euskara



entrada libre  
sarrera librea



hora  
ordua



inscripciones  
izen-ematea



ponente  
hizlaria



bilingüe  
ele bitan



plazas  
lekuak



lugar  
non



nuevo  
berria



gratuito  
doakoa



### JUNIO/EKAINA

#### DEPORTE/ KIROLA

PAG.08 Programa "JK reto: trucos en Pump track"  
Programa "JK erronka: pump Track  
trucoak"

PAG.08 Raid orientacion familiar  
Familiantzako orientazio raida

PAG.09 Tai chi al aire libre  
Tai chi aire zabalean

### JULIO/ UZTAILA

#### DEPORTE/ KIROLA

PAG.09 Tai chi al aire libre  
Tai chi aire zabalean

### AGOSTO/ ABUZTUA

#### DEPORTE/ KIROLA

PAG.09 Tai chi al aire libre  
Tai chi aire zabalean

### SEPTIEMBRE/ IRAILA

## INSCRIPCIONES DEPORTIVAS KIROL IZEN-EMATEAK

#### DEPORTE/ KIROLA

VERANO 2021. UDABERRIA

PAG.17 Cursos intensivos de natación y padel en  
instalaciones deportivas  
municipales/ Igeriketa, padel eta  
tenis ikastaro trinkoak udal kirol  
instalazioetan

PAG.18 Abono fitness verano/ Udako fitness abonoa:  
Spining, body pump, body attack, zumba...

CURSO ESCOLAR 2021-2022 IKASTURTEA

PAG.18 Escuelas deportivas del valle de egüés  
Eguesibarko kirol eskolak

PAG.19 Cursos de deportivos, de natación, padel y  
tenis en las instalaciones deportivas  
municipales/ Igeriketa, padel eta tenis  
ikastaro trinkoak udal kirol instalazioetan  
2021eko udan

## SERVICIOS/ ZERBITZUAK

## CAMPUS Y JORNADAS DEPORTIVAS/KIROL-KANPUSAK ETA -JARDUNALDIAK

#### DEPORTE/ KIROLA

PAG.29 Campus -jornadas deportivas  
Kirol-kanpusak eta -jardunaldiak



## JUVENTUD GAZTERIA

### JUVENTUD/GAZTERIA

PAG.09 Talleres/ Tailerrak  
Bici tuning

PAG.10 Taller de parkour  
Parkour tailerra

PAG.10 Formación para la atención y el cuidado de niños y niñas en el domicilio/ Gazteei zuzendutako prestakuntza, etxean haurrak zaintzeko

### JUVENTUD/GAZTERIA

PAG.11 Salida a irrisarri land  
Irrisarri landera ateraldia

### JUVENTUD/GAZTERIA

PAG.12 Salida en kayak por el río Arga  
Ateraldia kayakean Arga ibaitik

PAG.13 Reporteros/as influencers en inglés  
Influencer erreportariak ingelesez

### JUVENTUD/GAZTERIA

PAG.26 Campamento urbano juvenil let's go!  
Let's go gazte kanpaldia

PAG.26 Verano joven, disfrutando del verano  
Gazte uda, udaz gozaten



## SOCIOEDUCATIVAS GIZARTE ETA HEZKUNTZA

ACTIVIDADES "MADUREZ ACTIVA" DIRIGIDAS A PERSONAS MAYORES DE 60 AÑOS/ HELDUTASUN AKTIBORAKO" JARDUERAK, 60 URTETIK GORAKOENTZAT

PAG.12 Salida a la finca Bordablanca  
Bordablanca fincara ateraldia

PAG.14 Visita a la Catedral de Pamplona  
Iruñeko katedralera bisita

PAG.14 Visita a la granja Haritz Berri  
Haritz Berri baserrira bisita

PAG.15 Visita guiada por el centro de Pamplona  
Iruñeko Erdigunera bisita gidatua



ACTIVIDADES "MADUREZ ACTIVA" DIRIGIDAS A PERSONAS MAYORES DE 60 AÑOS/ HELDUTASUN AKTIBORAKO" JARDUERAK, 60 URTETIK GORAKOENTZAT

PAG.16 Visita a la quesería de la Ultzama  
Ultzamako gaztandegira bisita



### ACTIVIDADES SOCIOEDUCATIVAS/ GIZARTE ETA HEZKUNTZA JARDUERAK

PAG.20 Ludoteca- Ludoteka

PAG.21 Talleres urbanos en euskera (Modelos A y D)  
Hiri-tailerrak euskaraz (A eta D ereduak)

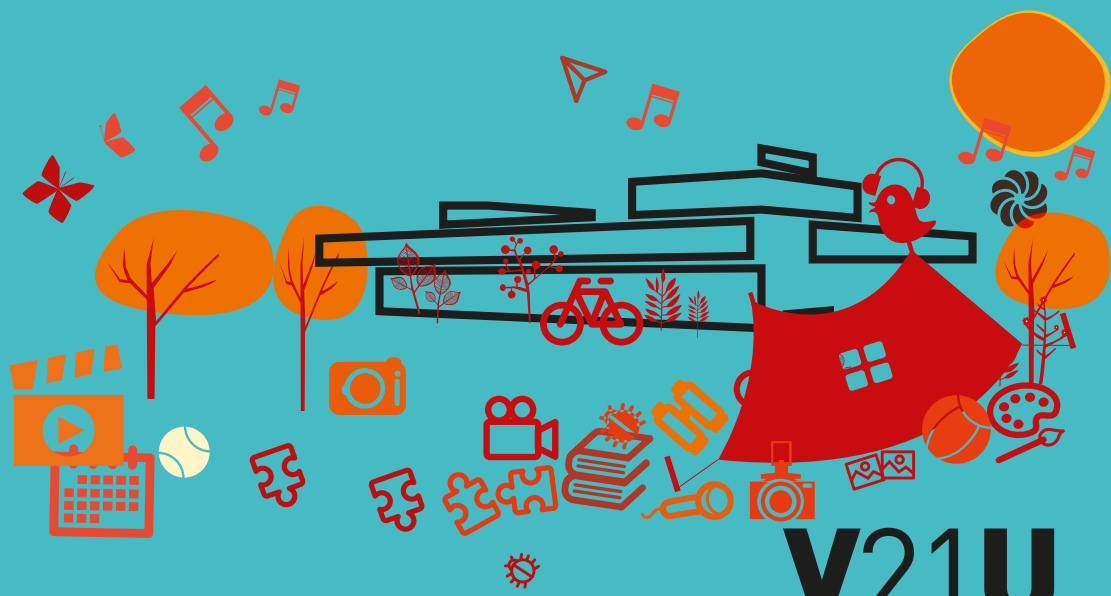
PAG.22 Ludoguardería de julio  
Uztailoko ludoteka-haurtzaindegia

PAG.23 Campamento de egulbati  
Egulbatiko kanpaldia

PAG.27 Campamento urbano infantil  
Haurrentzako hiri-kanpaldia

PAG.28 Respiro familiar verano  
Udako familia-atsedena





**V21U**  
PROGRAMA  
verano/uda

# JUNIO EKAINA



SÁBADOS/LARUNBATAN

EKAINAK 5,12,19,26 JUNIO	UZTAILAK 3 JULIO
--------------------------------	------------------------

## PROGRAMA "JK RETO: TRUCOS EN PUMP TRACK" PROGRAMA "JK ERRONKA: PUMP TRACK TRUKOAK"



🕒 9:30-  
11:30h.

📍 Pump track  
Sarriguren

👤 Sportmadness 9/13

📅 años  
urte

👤 foro  
limitado/  
Edukiera  
mugatu

Curso de trucos para hacer con scooter freestyle en el pump track de Sarriguren.

- Personas nacidas en 2012: 5 junio
- Personas nacidas en 2011: 12 junio
- Personas nacidas en 2010: 19 junio
- Personas nacidas en 2009: 26 junio
- Personas nacidas en 2008 :3 julio

**Inscripciones:** a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones hasta el martes anterior a la actividad. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al teléfono facilitado. Preferencia personas empadronadas.

Sarrigurengo pump trackean scooter freestyle-arekin egiteko trukoen ikastaroa

- 2012an jaiotakoak: ekainak 5
- 2011n jaiotakoak: ekainak 12
- 2010ean jaiotakoak: ekainak 19
- 2009an jaiotakoak: ekainak 26
- 2008an jaiotakoak: uztailak 3



**Izen-ematea:** udalaren webgunearen bidez, jardueraren aurreko asteartera arte izena emateko atalean horretarako prestatutako inprimakian. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Emandako telefonora mezu bat bidaliz berretsiko da plaza. Erroldatutako pertsonek lehentasuna.

EKAINAK  
5  
JUNIO

## RAID ORIENTACION FAMILIAR FAMILIA ORIENTAZIO RAIDA



🕒 10:30-  
14:30h.

📍 Parque Juan Pablo II  
Gorraiz / Gorraizko  
Juan Pablo II parkea

👤 Sportmadness TP Jende  
gutzia

👤 foro  
limitado/  
Edukiera  
mugatu

Se plantea un recorrido por equipos, formados por 1 núcleo familiar o varios, en donde tienen la labor de buscar y encontrar balizas y realizar pruebas especiales, colocadas en distintos lugares.

RAID DE ORIENTACIÓN por equipos de familias. Actividad al aire libre, enfocada al fomento de realización del ejercicio física en familia y a su vez, conocer su entorno más cercano (recorridos y concejos del Valle de Egúés)

**Inscripciones:** hasta 2 de junio a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al teléfono facilitado. Preferencia personas empadronadas.

Taldeko ibilbide bat planteatzen da, familia-nukleo batez edo gehiagoz osatua, eta hainbat lekutan jarritako balizak bilatu eta aurkitzeko eta proba bereziak egiteko lana izanen dute.

Orientazioko RAIDa, familia-taldeen artekoa.

Aire zabaleko jarduera, familian ariketa fisikoa egitea sustatzeko eta, aldi berean, ingurune hurbilena ezagutzeko (Eguesibarko ibilbideak eta kontzejuak)



**Izen-ematea:** ekainaren 2ra arte, udalaren webgunearen bidez, inskripzioen atalean horretarako prestatutako formularioan. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Emandako telefonora mezu bat bidaliz berretsiko da plaza. Erroldatutako pertsonek lehentasuna.



EKAINAK, UZTAILAK, ABUSTUAK  
**MIÉRCOLES  
 ASTEARTEAK**  
 JUNIO, JULIO, AGOSTO

## TAI CHI AL AIRE LIBRE TAI CHI AIRE ZABALEAN



19:00-20:00h.

Parque/parkea Sarriguren

Elena Flecha Centro Bienestar Origen

+16 años urte

aforo limitado/ Edukiera mugatua

El taichí es un arte marcial tradicional chino en el que a través del trabajo suave de nuestro cuerpo mejora nuestra capacidad de coordinación, concentración, corrección de la postura y en la que se trabaja el equilibrio, la flexibilidad y la fuerza. Es un ejercicio suave, controlado, que favorece el estado físico general y que es apto para todas las edades, ya que podemos adaptar su intensidad a nuestras capacidades de cada momento. Necesario acudir con toalla o esterilla para utilizar en el parque.

Taichia Txinako arte martzial tradizionala da. Gure gorputzaren lan lasaiaren bidez, gure koordinaziorako, kontzentrazioarako eta jarrera zuzentzeko gaitasuna hobetzen du, eta oreka, malgutasuna eta indarra lantzen ditu.

Ariketa lasaia da, kontrolatua, egoera fisiko orokorrari mesede egiten diona eta adin guztietarako egokia dena, bere intentsitate a une bakoitzeko gure gaitasunetara egokitu baitezakegu.

Eskuoihalarekin edo esterillarekin joan behar da parkean erabiltzeko.

Inscripciones: abierto



Izen-ematea: Irekia



EKAINAK  
**18**  
 JUNIO

## TALLERES/ TAILERRAK "BICI TUNING"



16:00-18:00h.  
 18:00-20:00h.

CAF/FAZ Carpa municipal/ Udal karpan

Xabier Apestegui

12/30 años urte

aforo limitado/ Edukiera mugatua

Tenemos todo preparado para crear elementos que hagan que vuestras bicis sean únicas. En estos talleres podrás personalizar tu bici con tus diseños y pasar un rato divertido. Taller de tapas de 16.00 a 18.00 y taller de banderolas de 18.00 a 20.00. Puedes inscribirte a uno o a los dos talleres.

**Inscripciones:** en la zona joven del CAF o en el 638 81 00 73, del 20 de mayo al 10 de junio. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al teléfono facilitado. Prioridad para personas empadronadas.



Dena prest daukagu zuen bizikletak berezi bihurtzeko elementuak sortzeko. Tailer horietan zure bizikleta pertsonalizatu ahal izango duzu zure diseinuekin eta aldi berean dibertituz. Estalkien tailerra 16:00etatik 18:00etara eta banderatxo tailerra 18:00etatik 20:00etara. Tailer batean edo bietan eman dezakezu izena.

**Izen-ematea:** FAZeko gazteen gunean edo 638 81 00 73 zenbakian, maiatzaren 20tik ekainaren 10era. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Emandako telefonora mezu bat bidalitz berretsiko da plaza. Lehenatasuna erroldatutako pertsonentzat.

# JUNIO EKAINA



EUSK



EKAINAK  
25  
JUNIO

## TALLER DE PARKOUR PARKOUR TAILERRA

🕒 17:00-  
19:00h.

📍 Polideportivo municipal/  
Udal kiroldegia  
Olaz

🤝 Dindaia  
Fundazioa

12/18 años  
urte

👤 aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatu

Aprende a desplazarte superando obstáculos en el recorrido, prueba a poner en marcha tus habilidades de salto y movimiento. Para niveles principiantes y para quienes ya han practicado antes. Taller en euskera.

**Inscripciones:** en la zona joven del CAF o en el 638 81 00 73, del 1 al 18 de junio. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al teléfono facilitado. Prioridad para personas empadronadas en el Valle de Egüés.

Ikasi joan-etorriak egiten, ibilbidean oztopoak gaindituz, eta saiatu zure jauzi- eta mugimendu-trebetasunak martxan jartzen. Maila hasiberrientzat eta lehenago ere praktikatu dutenentzat. Euskarazko tailerra.



**Izen-ematea:** FAZeko gazteen gunean edo 638 81 00 73 zenbakian, ekainaren 1etik 18era. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Emandako telefonora mezu bat bidaliz berretsiko da plaza. Lehenasuna erroldatutako pertsonentzat.

EKAINAK  
24-30  
JUNIO

## FORMACIÓN PARA LA ATENCIÓN Y EL CUIDADO DE NIÑOS Y NIÑAS EN EL DOMICILIO/GAZTEEI ZUZENDUTAKO PRESTAKUNTZA, ETXEAN HAURRAK ZAITZTEKO



🕒 9:00-  
14:00h.

📍 Ayto. Valle de Egüés/  
Eguesibarko Udaletxea

🤝 Asoc. Posthac

16/25 años  
urte

👤 aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatu

Si estás pensando en trabajar cuidando niños y niñas este verano esta formación puede interesarte. Adquirirás herramientas para que puedas ejercer de cuidador/a en domicilios. La formación tiene una duración de 25 horas. Puedes consultar los contenidos o resolver tus dudas en el 628 74 27 65. Organizan Servicios sociales y Juventud.

**Inscripciones:** a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones del 1 al 15 de junio. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al teléfono facilitado. Prioridad para personas empadronadas en el Valle de Egüés. Requisitos: tener un perfil orientado a la familia profesional de Servicios Socioculturales y a la Comunidad, dominio de lengua castellana.

Uda honetan haurrak zaitzen lan egitea pentsatzen ari bazara, prestakuntza hau interesgarria izan daiteke zuretzat. Etxeetan zaitzaile gisa jardun ahal izateko tresnak eskuratuko dituzu. Prestakuntzak 25 orduko iraupena du. Edukiak kontsultatu edo zure zalantzak argitu ditzakezu 628 74 27 65 telefonoan. Antolatzaileak: Gizarte Zerbitzuak eta Gazteria.



**Izen-ematea:** udalaren webgunearen bidez, ekainaren 1etik 15era bitarteko inskripzioen atalean horretarako prestatutako inprimakian. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Emandako telefonora mezu bat bidaliz berretsiko da plaza. Lehenasuna Eguesibarrean erroldatutako pertsonentzat. Baldintzak: zerbitzu soziokulturalen lanbide-arlorra eta komunitatera bideratutako profila izatea, gaztelania jakitea.

# JULIO UZTAILA



UZTAILAK  
10  
JULIO

## SALIDA A IRRISARRI LAND IRRISARRI LANDERA ATERALDIA



🕒 8:00-  
19:00h.

📍 Irrisarri Land  
Igantzi

18-30 años  
urte

👤 aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatu

Descenso por tirolinas, atravesar el gran puente tibetano, hacer diferentes rutas a pie o cruzar de un árbol a otro mediante diferentes actividades es lo que te espera en esta trepidante aventura. ¿Estás preparado/a? Un autobús recorrerá diferentes pueblos del Valle para llevarte hasta Irrisarri Land y traerte de vuelta. ¡Anímate, te esperamos!

### PRECIO

- Personas empadronadas: 20€
- Personas no empadronadas: 40€

Tirolinetatik jaiste, Tibeteko zubi handia zeharkatzea, oinez bide desberdinak egitea edo zuhaitz batetik bestera zeharkatzea jarduera desberdinen bidez, horixe duzu zain aventura bizi honetan. Prest zaude? Autobus batek Irrisarri Landera eramango zaitu eta bueltan ekarriko zaitu. Anima zaitetz, zure zain gaude!

### PREZIOA

- Erroldatutako pertsonak: 20€
- Erroldatu gabeko pertsonak: 40€

**Inscripciones:** a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones del 1 al 29 de junio. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al teléfono facilitado. Prioridad para personas empadronadas.



**Izen-ematea:** udalaren webgunearen bidez, ekainaren 1etik 29ra, inskripzioen atalean horretarako prestatutako inprimakian. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Emandako telefonora mezu bat bidaliz berretsiko da plaza. Lehenetsuna erroldatutako pertsonentzat.

Durante los meses de julio y agosto desde el área de cultura se ofertará un programa especial de actuaciones que se podrá consultar en la web y en el folleto específico que se distribuirá a tal efecto.

Uztailen eta abuztuan, kultura-arloak jarduketa-programa berezi bat eskainiko du, webgunean eta horretarako banatuko den liburuxkan kontsultatu ahal izango dena.



# AGOSTO ABUZTUA

urte  
+60  
años

ABUZTUAK  
5  
AGOSTO

## SALIDA A LA FINCA BORDABLANCA BORDABLANCA FINKARA ATERALDIA



9:30-  
13:30h.  
\*Aprox.



Bordablanca  
Finca ecológica, Lumbier/  
Finca ekologikoa, Irunberri



CAF/FAZ

+60 años  
urte



aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

Conoceremos la realidad de la agricultura ecológica, el trabajo del invernadero, vivero, sección de compostaje y de las diferentes parcelas donde se cultivan cerca de 60 variedades de plantas, arbustos y árboles con propiedades medicinales y aromáticas.

### PRECIO

- Personas empadronadas: 2€
- Personas no empadronadas: 4€

**Inscripciones:** del 19 al 30 de julio llamando al CAF (948 165651). Sorteo de plazas y comunicación de admisión los días 2, 3 y 4 de agosto.  
+INFO: sobre puntos de salida, pagos y otras cuestiones en el CAF (948 165651)  
caf-faz@degues.es y próximamente en web municipal.



**Izen-ematea:** Uztailaren 19tik 30era FAZera deituz (948 165651). Plazen zozketa eta onarpen-jakinarazpena abuztuaren 2, 3 eta 4an.  
+INFO: Irteera puntuei, ordainketei eta beste kontu batzuei buruzko informazio gehiago CAFen (948 165651) caf-faz@degues.es helbidean eta laster udalaren webgunean.

ABUZTUAK  
6  
AGOSTO

## SALIDA EN KAYAK POR EL RÍO ARGÁ ATERALDIA KAYAKEAN ARGÁ IBAITIK



11:00-  
13:15h.



Escuela Piragüismo  
Pamplona/ Iruñeko  
Piraguisimo Eskola



Escuela  
Piragüismo  
Pamplona/  
Iruñeko  
Piraguisimo

12-30 años  
urte



aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

¡Ven a divertirte con tus amigos/as remontando el río en Kayak! Después volveremos a bajarlo con juegos y actividades aprendiendo a manejar el kayak. Será una mañana entretenida y refrescante ¡No te olvides el bañador! Es requisito indispensable saber nadar.

### PRECIO

- Personas empadronadas: 5 €
- Personas no empadronadas: 13 €

Etorri lagunekin ondo pasatzera Kayaken ibaian gora! Ondoren, berriro jaitsiko dugu, jolasak eta jarduerak eginez, kayak erabiltzen ikasiz. Goiz entretenigarri eta freskagarria izango da. Ez ahaztu bainujantzia!  
Ezinbestekoa da igeri egiten jakitea

### PREZIOA

- Erroldatutakoak: 5 €
- Erroldatu gabeak: 13 €





**Inscripciones:** en la zona joven del CAF o en el 638 81 00 73, del 15 al 29 de julio. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al teléfono facilitado. Prioridad para personas empadronadas en el Valle de Egüés.



**Izen-ematea:** FAZeko gazteen gunean edo 638 81 00 73 zenbakian, uztailaren 15etik 29ra. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Emandako telefonora mezu bat bidaliz berretsiko da plaza. Lehenasuna Eguesibarren erroldatutako pertsonentzat.

ABUZTUAK  
9-13  
AGOSTO

## REPORTEROS/AS INFLUENCERS EN INGLÉS INFLUENCER ERREPORTARIAK INGELESEZ



10:00-  
12:30h.



Ayto. Valle de Egüés  
Eguesibarko udaletxea



Clen College

14-17

años  
urte



aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

Semana para practicar el inglés ejerciendo como auténticos reporteros/as cubriendo las noticias de las diferentes actividades del Valle. Aprenderás a manejar nuevas herramientas tecnológicas, a redactar o editar todo ello en inglés. ¡Esperamos tus noticias!

### PRECIO

- Personas empadronadas: 30€
- Personas no empadronadas: 60€

Ingelesa praktikatzeko astea, benetako erreportari gisa arituz, ibarreko jardueren berri emanetz. Tresna teknologiko berriak erabiltzen, idazten edo editatzen ikasiko duzu, hori guztia ingelesez. Zure berrien zain gaude!

### PREZIOA

- Erroldatutakoak: 30€
- Erroldatu gabek: 60€

**Inscripciones:** a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones desde el 1 de junio hasta el 29 de julio. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al teléfono facilitado. Prioridad para personas empadronadas.



**Izen-ematea:** udalaren webgunearen bidez, ekainaren 1etik uztailaren 29ra bitarteko inskripzioen atalean horretarako prestatutako inprimakian. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Emandako telefonora mezu bat bidaliz berretsiko da plaza. Lehenasuna erroldatutako pertsonentzat.



# AGOSTO ABUZTUA



urte  
+60  
años

ABUZTUAK  
12  
AGOSTO

## VISITA A LA CATEDRAL DE PAMPLONA IRUÑEKO KATEDRALERA BISITA



10:30-  
13:30h.  
\*Aprox.



Catedral de Pamplona/  
Iruñeko katedrala



CAF/FAZ

+60 años  
urte



aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

Tendremos la oportunidad de disfrutar de una visita guiada por la catedral de Pamplona, el conjunto monumental gótico más importante de Navarra, siendo su claustro uno de los más significativos en su estilo. Tras la visita tomaremos un pote-pintxo por el casco viejo de la ciudad.

PRECIO

- Personas empadronadas: 2 €
- Personas no empadronadas: 4 €

**Inscripciones:** del 19 al 30 de julio llamando al CAF (948 165651). Sorteo de plazas y comunicación de admisión los días 2, 3 y 4 de agosto.

+INFO: sobre puntos de salida, pagos y otras cuestiones en el CAF (948 165651) [caf-faz@degues.es](mailto:caf-faz@degues.es) y próximamente en web municipal.

Bisita gidatua izango dugu Iruñeko katedralean, Nafarroako monumentu-multzo gotiko garrantzitsuenean, eta klaustroa bere estiloan esanguratsuenetakoa da. Bisitaren ondoren, pote-pintxo bat hartuko dugu hiriko alde zaharrean.

PREZIOA

- Erroldatuta: 2 €
- Erroldatu gabe: 4 €

**Izen-ematea:** Uztailaren 19tik 30era FAZ deituz (948 165651). Plazen zozketa eta onarpen-jakinazpena eta ordaintzeko modua, abuztuaren 2an, 3an eta 4an.

+INFO: Irteera puntuei, ordainketei eta beste kontu batzuei buruzko informazio gehiago FAZen (948 165651) [caf-faz@degues.es](mailto:caf-faz@degues.es) helbidean eta laster udalaren webgunean.

urte  
+60  
años

ABUZTUAK  
19  
AGOSTO

## VISITA A LA GRANJA HARITZ BERRI HARITZ BERRI BASERRIRA BISITA



9:30-  
13:30h.  
\*Aprox.



ILUNDAIN



CAF/FAZ

+60 años  
urte



aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

Disfrutaremos de una jornada en Ilundáin, visitando las instalaciones de la granja, en buena compañía y en contacto con la naturaleza y el medio rural.

PRECIO

- Personas empadronadas: 2 €
- Personas no empadronadas: 4 €

**Inscripciones:** del 19 al 30 de julio llamando al CAF (948 165651). Sorteo de plazas y comunicación de admisión los días 2, 3 y 4 de agosto.

+INFO: sobre puntos de salida, pagos y otras cuestiones en el CAF (948 165651) [caf-faz@degues.es](mailto:caf-faz@degues.es) y próximamente en web municipal.

Ilundainen jardunaldi batez gozatuko dugu, baserriaren instalazioak bisitatzu, konpainia onean eta naturarekin eta landa-ingurunearekin harremanetan.

PRECIO

- Erroldatuta: 2 €
- Erroldatu gabe: 4 €

**Izen-ematea:** uztailaren 19tik 30era FAZ deituz (948 165651). Plazen zozketa eta onarpen-jakinazpena eta ordaintzeko modua, abuztuaren 2an, 3an eta 4an.

+INFO: Irteera puntuei, ordainketei eta beste kontu batzuei buruzko informazio gehiago FAZen (948 165651) [caf-faz@degues.es](mailto:caf-faz@degues.es) helbidean eta laster udalaren webgunean.



urte  
+60  
años

ABUZTUAK  
26  
AGOSTO

## VISITA GUIADA POR EL CENTRO DE PAMPLONA IRUÑEKO ERDIGUNERA BISITA GIDATUA



🕒 10:30-  
13:30h.  
\*Aprox.

📍 Pamplona/ Iruña

👤 CAF/FAZ

+60 años  
urte

👤 aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

Pasaremos la mañana disfrutando y descubriendo los rincones más emblemáticos de nuestra ciudad. Al finalizar, podremos tomar un pote-pintxo por las calles del centro.

### PRECIO

- Personas empadronadas: 2 €
- Personas no empadronadas: 4 €

Goiza gozatzu eta gure hiriko txokorik esanguratsuenak ezagutzu igaroko dugu. Amaieran, pote-pintxo bat hartu ahal izango dugu erdiguneko kaleetan zehar.

### PREZIOA

- Erroldatuta: 2 €
- Erroldatu gabe: 4 €

Inscripciones: del 19 al 30 de julio llamando al CAF (948 165651). Sorteo de plazas y comunicación de admisión los días 2, 3 y 4 de agosto. Más información sobre puntos de salida, pagos y otras cuestiones en el CAF (948 165651) [caf-faz@degues.es](mailto:caf-faz@degues.es) y próximamente en web municipal.

📄 **Izen-ematea:** uztailaren 19tik 30era FAZ deituz (948 165651). Plazen zozketa eta onarpen-jakinarazpena eta ordaintzeko modua, abuztuaren 2an, 3an eta 4an. +INFO: Irteera puntuei, ordaintzeki eta beste kontu batzuei buruzko informazio gehiago FAZen (948 165651) [caf-faz@degues.es](mailto:caf-faz@degues.es) helbidean eta laster udalaren webgunean.



# SEPTIEMBRE IRAILA

urte  
+60  
años

IRAILAK  
2  
SEPTIEMBRE

## VISITA A LA QUESERÍA DE LA ULTZAMA ULTZAMAKO GAZTANDEGIRA BISITA



9:30-  
13:30h.  
\*Aprox.



Quesería Ultzama/  
Ultzama Gaztandegia



CAF/FAZ

+60 años  
urte



aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

Visitaremos la quesería, conociendo el proceso de elaboración de sus diferentes productos. Además, elaboraremos nuestro propio queso que podremos llevarnos a casa.

### PRECIO

- Personas empadronadas: 2 €
- Personas no empadronadas: 4 €

Gaztandegia bisitatuko dugu, bertako produktuak egiteko prozesua ezagutuz. Gainera, gure gazta egingo dugu, eta etxera eraman ahal izango dugu.

### PREZIOA

- Erroldatuta: 2 €
- Erroldatu gabe: 4 €

**Inscripciones:** del 19 al 30 de julio llamando al CAF [948 165651]. Sorteo de plazas y comunicación de admisión los días 2, 3 y 4 de agosto. Más información sobre puntos de salida, pagos y otras cuestiones en el CAF [948 165651] [caf-faz@degues.es](mailto:caf-faz@degues.es) y próximamente en web municipal.



**Izen-ematea:** uztailaren 19tik 30era FAZ deituz [948 165651]. Plazen zozketa eta onarpen-jakinazpena eta ordaintzeko modua, abuztuaren 2an, 3an eta 4an. +INFO: Irteera puntuei, ordaintzei eta beste kontu batzuei buruzko informazio gehiago FAZen [948 165651] [caf-faz@degues.es](mailto:caf-faz@degues.es) helbidean eta laster udalaren webgunean.



# INSCRIPCIONES DEPORTIVAS KIROL IZEN-EMATEAK

**VERANO 2021. UDABERRIA**

EKAINA IRAILA  
7 - 10  
JUNIO SEPTIEMBRE

**CURSOS INTENSIVOS DE NATACIÓN y PADEL EN INSTALACIONES DEPORTIVAS MUNICIPALES/ IGERIKETA, PADEL ETA TENIS IKASTARO TRINKOAK UDAL KIROL INSTALAZIOETAN**



Instalaciones deportivas del Valle de Egüés/ Eguesibarko kirol instalazioak

TP Jende guztia



aforo limitado/  
Edukiera mugatua

## PADEL (C.D. SARRIGUREN)

- Semana 1: 7 al 11 de junio (tardes)
- Semana 2: 14 al 18 de junio (tardes)
- Semana 3: 6 al 10 de septiembre (tardes)

## NATACIÓN

- Semana 1: 7 al 11 de junio (CD Sarriguren)(CD. Sarriguren, Olaz)
- Semana 2: 28 de junio al 2 de julio (CD Sarriguren)
- Semana 3: 5 al 9 de julio (CD Sarriguren)
- Semana 4: 12 al 16 de julio (CD Sarriguren)
- Semana 5: 19 al 23 de julio (CD Sarriguren)
- Semana 6: 26 al 30 de julio (CD Sarriguren)
- Semana 7: 2 al 6 de agosto (CD Sarriguren)
- Semana 8: 9 al 13 de agosto (CD Sarriguren)
- Semana 9: 16 al 20 de agosto (CD Sarriguren)
- Semana 10: 23 al 27 de agosto (CD Sarriguren)
- Semana 11: 30 de agosto al 3 de septiembre (CD Sarriguren)

**PRECIO:** a consultar

## PADELA (C.D. SARRIGUREN K.H.)

- 1. astea: ekainaren 7tik 11ra (arratsaldez)
- 2. astea: ekainaren 14tik 18ra (arratsaldez)
- 3. astea: irailaren 6tik 10era (arratsaldez)

## IGERIKETA

- 1. astea: ekainaren 7tik 11ra (CD. Sarriguren K.H. eta Olatz).
- 2. astea: ekainaren 28tik uztailaren 2ra (CD Sarriguren K.H.)
- 3. astea: uztailaren 5etik 9ra (CD Sarriguren)
- 4. astea: uztailaren 12tik 16ra (CD Sarriguren)
- 5. Astea: uztailaren 19tik 23ra (CD Sarriguren)
- 6. Astea: uztailaren 26tik 30era (CD Sarriguren)
- 7. Astea: abuztuaren 2tik 6ra (CD Sarriguren)
- 8. Astea: abuztuaren 9tik 13ra (CD Sarriguren)
- 9. Astea: abuztuaren 16tik 20ra (CD Sarriguren)
- 10. Astea: abuztuaren 23tik 27ra (CD Sarriguren)
- 11. Astea: abuztuaren 30etik irailaren 3ra (CD Sarriguren)

**PREZIOA:** kontsulta egin

**Inscripciones:** del 17 al 26 de mayo en [www.ciudaddeportivasarriguren.es/](http://www.ciudaddeportivasarriguren.es/) [www.polideportivoolaz.es](http://www.polideportivoolaz.es)

Se recogerán todas las inscripciones en el mismo periodo, tanto para personas abonadas como empadronadas como generales. El orden de admisión será personas abonadas, empadronadas y general.

+ **INFO:** [www.ciudaddeportivasarriguren.es/](http://www.ciudaddeportivasarriguren.es/) [www.polideportivoolaz.es](http://www.polideportivoolaz.es)



**Izen-ematea:** Maiatzaren 17tik 26ra, hemen: [www.ciudadportitivasarriguren.es/](http://www.ciudadportitivasarriguren.es/) [www.polideportivoolaz.es](http://www.polideportivoolaz.es)

Epe bereko inskripzio guztiak jasoko dira, bai abonatuak, bai erroldatuak, bai orokorrak. Onarpen-ordena abonatuak, erroldatuak eta orokorrak izango dira.

+ **INFO:** : [www.ciudadportitivasarriguren.es/](http://www.ciudadportitivasarriguren.es/) [www.polideportivoolaz.es](http://www.polideportivoolaz.es)

## VERANO 2021. UDABERRIA

EKAINA IRAILA  
23 - 3  
JUNIO SEPTIEMBRE

**ABONO FITNESS VERANO/ UDAKO FITNESS ABONOA**  
**SPINNING, BODY PUMP, BODY ATTACK, ZUMBA...**



Ciudad deportiva/  
Kirol-Hiria  
Sarriguren

+16 años  
urte

**Inscripciones:** a partir de 17 de mayo en  
+ INFO: [www.ciudaddeportivasarriguren.es/](http://www.ciudaddeportivasarriguren.es/)  
[www.polideportivooolaz.es](http://www.polideportivooolaz.es)



**Izen-ematea:** Maiatzaren 17tik aurrera, hemen: +  
INFO: [www.ciudadportitivasarriguren.es/](http://www.ciudadportitivasarriguren.es/)  
[www.polideportivooolaz.es](http://www.polideportivooolaz.es)

## CURSO ESCOLAR • 2021-2022 • IKASTURTEA



CURSO ESCOLAR  
2021-2022  
IKASTURTEA

**ESCUELAS DEPORTIVAS DEL VALLE DE EGÜÉS**  
**EGUESIBARKO KIROL ESKOLAK**



Instalaciones deportivas del  
Valle de Egüés/ Eguesibarko kirol  
instalazioak

6-16 años  
urte



aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

Las Escuelas Deportivas están dirigidas a menores entre 6 y 16 años. Este programa persigue facilitar la enseñanza y práctica de las diferentes modalidades deportivas y fomentar el deporte base.

Las escuelas deportivas están gestionadas por diferentes clubes deportivos que deben cumplir una normativa estipulada por el Ayuntamiento del Valle de Egüés y reciben una subvención y una cesión de espacios deportivos.

Las modalidades son atletismo, baloncesto, balonmano, fútbol, gimnasia rítmica, enduro-motocross, judo, taekwondo, tiro con arco y triatlón.

Kirol-eskolak 6 eta 16 urte bitarteko adingabeentzat dira. Programa honen helburua kirol modalitate ezberdinen irakaskuntza eta praktika erraztea eta oinarrizko kirola sustatzea da.

Kirol-eskolak hainbat kirol-klubek kudeatzen dituzte. Klub horiek Eguesibarreko Udalak ezarritako araudia bete behar dute, eta diru-laguntza eta kirol-espazioen lagapena jasotzen dute.

Hauek dira modalitateak: atletismoa, saskibaloia, eskubaloia, futbola, gimnasia erritmikoa, enduro-motokrossa, judoa, taekwondo, arku-tiroa eta triatlóia.

**PRECIO:** a consultar

**PREZIOA:** Kontsulta egin

**INSCRIPCIONES**



**IZEN-EMATEA**

DEL 24 DE MAYO AL 6 DE JUNIO DE 2021

2021EKO MAIATZAREN 24TIK EKAINAREN 6RA

[www.valledeegues.com/inscripciones](http://www.valledeegues.com/inscripciones)

:


[www.valledeegues.com/eu/izen-emateak/](http://www.valledeegues.com/eu/izen-emateak/)

## CURSO ESCOLAR • 2021-2022 • IKASTURTEA



CURSO ESCOLAR  
2021-2022  
IKASTURTEA

CURSOS DE DEPORTIVOS, DE NATACIÓN, PADEL Y TENIS EN LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS MUNICIPALES/ IGERIKETA, PADEL ETA TENIS IKASTARO TRINKOAK UDAL KIROL INSTALAZIOETAN 2021EKO UDAN

 Instalaciones deportivas del Valle de Egüés/ Eguesibarko kirol instalazioak

6-16 años urte

 aforo limitado/ Edukiera mugatua

Acuáticas: natación para bebés desde 6 meses hasta adultos, deportes adaptados al agua, iniciación al waterpolo y natación sincronizada, natación terapéutica.

En seco: tales como aeróbic, pilates, juegos pre deportivos, iniciación a la danza, danza moderna, iniciación a las artes marciales, aeróbic infantil, hip hop, zumba, iniciación a deportes colectivos, movimiento rítmico abdominales hipopresivos, entrenamiento funcional, reordenación postural, pilates, tonifitness, yoga etc.

De raqueta: Tenis y pádel desde los 5 años hasta adultos.

Uretako jarduerak: igeriketa, 6 hilabeteko haurtxoetatik helduetara, uretara egokitutako kirolak, waterpolorako hastapenak eta igeriketa sinkronizatua, igeriketa terapeutikoa.

Lehorrean: aerobika, pilates, kirol aurreko jolasak, dantzarako hastapenak, dantza modernoa, arte martzialetarako hastapenak, haurrentzako aerobika, hip hopa, zumba, talde-kiroletarako hastapenak, abdomeneko mugimendu erritmiko hipopresiboak, entrenamendu funtzionala, jarrera-berrantolaketa, pilates, tonifitness, yoga eta abar.  
Erraketa: tenisa eta padela, 5 urtetik hasi eta helduetaraino.

**PRECIO:** en función de los cursos. Consultar

**PREZIOA:** ikastaroen arabera. Kontsulta egin.

### INSCRIPCIONES

DEL 7 AL 16 DE JUNIO

[www.ciudaddeportivasarriguren.es/](http://www.ciudaddeportivasarriguren.es/)  
[www.polideportivoolaz.es](http://www.polideportivoolaz.es)

Se recogerán todas las inscripciones en el mismo periodo, tanto para personas abonadas como empadronadas como generales. El orden de admisión será personas abonadas, empadronadas y general.



### IZEN-EMATEA

ENKAINAREN 7TIK 16RA

[www.ciudadportitivasarriguren.es/](http://www.ciudadportitivasarriguren.es/)  
[www.polideportivoolaz.es](http://www.polideportivoolaz.es)

Epe bereko inskripzio guztiak jasoko dira, bai abonatuak, bai erroldatuak, bai orokorrak. Onarpen-ordena hau izango da: abonatuak, erroldatuak eta orokorrak.



# SERVICIOS/ ZERBITZUAK

\* Del 5 al 9 de julio cerrado/ Uztailaren 5etik 9ra itxita

EKAINA IRAILA  
23 - 3  
JUNIO SEPTIEMBRE

LUDOTECA  
LUDOTEKA



\* Máx. 5 h.-día / Gehienez 5 ordu egunean

8:00-  
15:00 h

Ludoteca. Olaz  
Ludoteca. Olaz

3-12 años  
urte

aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

Espacio de juego y actividades lúdicas para favorecer el desarrollo de nuestros menores.

Jolasgunea eta jolas-jarduerak, gure adingabeen garapena laguntzeko.

## PRECIO:

- Personas empadronadas: 25€/semana
- Personas no empadronadas: 50€/semana
- Se aplicarán tarifas bonificadas.

## PREZIOA:

- Erroldatuak: 25€/astean
- Erroldatu gabeak: 50€/astean
- Tarifa hobaridunak aplikatuko dira.

**Inscripciones:** del 9 al 11 de junio a través del 012 Infocal. El 15 de junio se realizará un sorteo. Se enviará un SMS notificando la adjudicación definitiva de las plazas para ejecutar el pago el 18 y 21 de junio.



**Izen-ematea:** Ekainaren 9tik 11ra, 012 Infocal telefonoaren bidez. Ekainaren 15ean zozketa egingo da. SMS bat bidaliko da plazen behin betiko esleipena jakinarazteko, ordainketa ekainaren 18an eta 21ean egiteko.

- La elección de tandas se realizará por semanas, pudiendo disfrutar de un máximo de 4 semanas en total.
- La plaza quedará anulada en caso de no hacer el pago en las fechas indicadas. Una vez reservada la plaza, el importe no será devuelto [excepto en los casos debidamente justificados].
- Tendrán preferencia los y las menores empadronados cuyos padres y madres estén ambos trabajando. Para ello, deberán entregar, como tarde el 11 de junio, justificante de la empresa que acredite dicha situación bien en la ludoteca o a través del email a la dirección ludoteca-ludoteka@egues.es

- Txanden aukeraketa asteka egingo da, eta gehienez 4 aste hartu ahal izango dira guztira.
- Ordainketa adierazitako egunetan egiten ez bada, plaza baliogabetu egingo da. Plaza erreserbatu ondoren, zenbatekoa ez da itzuliko. (Behar bezala justifikatutako kasuetan izan ezik).
- Erroldatutako adingabeek lehentasuna izango dute, baldin eta guraso biak lanean ari badira. Horretarako, egoera hori egiaztatzen duen enpresaren egiaztagiria aurkeztu beharko dute, beranduenez ekainaren 11n, ludotekan edo posta elektronikoko bidez, ludoteka-ludoteka@egues.es helbidera idatzita.





EKAINA 23 - 2 JUNIO JULIO	UZTAILA 2	ABUZTUA 30 - 3 AGOSTO SEPTIEMBRE	IRAILA 3
---------------------------------	--------------	--	-------------

## TALLERES URBANOS EN EUSKERA (A y D) HIRI-TAILERRAK EUSKARAZ (A eta D)

🕒 8:30-  
14:30 h



Sarriguren:  
Modelo A eredua: C.P. Hnas Uriz Pi I.P.  
Modelo D eredua: C.P. Joakin Lizarraga I.P.



4-13 años  
urte

### TANDAS Y PRECIOS

**1ª tanda:** 23 junio - 2 julio

PRECIO: • Empadronados/as: 60€  
• No empadronados/as: 112€

**2ª tanda:** 30 agosto - 3 septiembre

PRECIO: • Empadronados/as: 35€  
• No empadronados/as: 70€

- Se aplicarán tarifas bonificadas
- Está permitida la inscripción a las dos tandas de cada modelo.

Talleres urbanos en horario de mañana en los Colegios Públicos de Sarriguren, al inicio y final de las vacaciones de verano.

El objetivo de los talleres es dar la oportunidad a los niños y niñas de los modelos D y A de disfrutar en euskera en un entorno lúdico, agradable y divertido, con el fin de afianzar los hábitos de utilización de la lengua.

**Preinscripciones:** del 24 al 28 de mayo on-line a través de la web municipal. Será imprescindible adjuntar justificante de pago en el nº de cuenta ES45 2100 5323 4422 0006 3553 (Caixa) indicando HIRI-TAILERRAK\_nombre y apellidos\_tanda/s. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo el 2 de junio entre las preinscripciones de empadronados/as.

**2ª TANDA:** Del 24 al 28 de mayo on-line a través de la web municipal. Si tras el sorteo del 2 de junio quedarán plazas, se abrirá otro plazo de inscripción del 2 al 6 de agosto. Si en el segundo plazo de inscripción hubiese más demandantes que plazas, se procederá a su sorteo

**ADJUDICACIÓN DE PLAZAS:** se avisará a quienes hayan obtenido plaza. En el caso de que la persona inscrita no obtenga plaza (bien porque se ha realizado sorteo o porque no sale el grupo elegido) se procederá al ingreso de la cantidad abonada.

**NORMATIVA:** La devolución de la Cuota Obligatoria se hará: por renuncia voluntaria de el/la participante por escrito en registro del Ayuntamiento antes del 11 de junio (para la primera tanda) o del 13 de agosto (para la segunda). En ese caso, se cobrará un 15% en concepto de gastos de gestión. Si la anulación no se hace en el plazo establecido, no procederá devolución alguna, a no ser que se trate de causa de fuerza mayor, en cuyo caso, la solicitud será estudiada por el área pudiendo ser aceptada o denegada según la documentación aportada.

A las personas adjudicatarias de plaza se les remitirá un link para rellenar un formulario con los datos de el/la menor junto con una Declaración responsable relativa al COVID19.

### TXANDAK ETA PREZIOAK

**1. txanda:** Ekainak 23 - uztailak 2

PRECIO: • Erroldatuta: 60€  
• Erroldatu gabe: 112€

**2ª txanda:** 30 agosto - 3 septiembre.

PREZIOA: • Erroldatuta: 35€  
• Erroldatu gabe: 70€

- Tarifa hobaridunak aplikatuko dira.
- Eredu bakoitzeko bi txandetan eman daiteke izena.

Hiri-tailerrak goizeko orduetean Sarrigurengo ikastetxe publikoetan, udako porren hasieran eta amaieran.

Tailerren helburua A eta D ereduko haurrei euskaraz gozatzeko aukera ematea da, ingurune ludiko, atsegin eta dibertigarrian, hizkuntza erabiltzeko ohiturak sendotzeko.

**Izen-ematea:** maiatzaren 24tik 28ra on-line udal webgunearen bidez. Ordainagria ES45 2100 5323 4422 0006 3553 (Caixa) kontu zenbakian egin eta izena ematean erantsi beharko da, HIRI-TAILERRAK\_izen-abizenak\_txanda(k) adieraziz. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, ekainaren 2an zozketa egingo da erroldatuen aurreinskripzioen artean.

**2. TXANDA:** maiatzaren 24tik 28ra on-line udal webgunearen bidez. Ekainaren 2ko zozketaren ondoren plazarik geratzen bada, izena emateko beste epe bat irekiko da abuztuaren 2tik 6ra. Izena emateko bigarren epean plaza baino eskatzaile gehiago badaude, zozketa egingo da.

**PLAZAK ESLEITZEA:** plaza lortu dutenei abisatuko zaie. Izena eman duen pertsonak plazarik lortzen ez badu [zozketa egin delako edo aukeratutako taldea ateratzen ez delako], ordaindutako zebatekoa itzuliko zaio.

**ARAUAK:** nahitaezko kuota itzuliko da: parte-hartzaileak bere borondatez uko egin ez gero, Udaleko erregistroan idatziz, ekainaren 11 baino lehen (lehen txandarako) edo abuztuaren 13a baino lehen (bigarren txandarako). Kasu horretan, %15 kobratuko da kudeaketa-gastu gisa. Deuseztatpena ez bada ezarritako epean egiten, ez da inolako itzulketarik egingo, ezinbesteko arrazoia ez bada; kasu horretan, arloak aztertuko du eskaera, eta aurkeztutako dokumentazioaren arabera onartu edo ukatu ahal izango da.

Plazaren esleipendunei link bat bidaliko zaie, adingabearen datuak jasotzen dituen inprimaki bat betetzeko, Covid19-ari buruzko erantzukizunpeko adierazpenarekin.

UZTAILA  
5-30  
JULIO

## LUDOGUARDERÍA DE JULIO UZTAILEKO LUDOTEKA-HAURTZAINDEGIA



7:30-  
16:00 h



Escuela municipal/  
Haur eskola  
Malkaitz

1-6 años  
urte



aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

Servicio lúdico de atención y cuidado de menores caminantes de 1 a 6 años. Ofrece la posibilidad de contratar jornada completa (máximo de 8 horas diarias) o jornada parcial (máximo de 5 horas diarias). Sorteo por semanas y unidad familiar.

### GRUPOS POR EDAD

- Grupo 1:  
Nacidas/os del 01/01/19 al 30/06/20
- Grupo 2:  
Nacidas/os del 01/01/17 al 31/12/18
- Grupo 3:  
Nacidas/os del 31/07/14 al 31/12/16

### TANDAS SEMANALES

- Cada menor podrá inscribirse a una o varias semanas:
- Del 5 al 9 de julio (día 7 festivo)
  - Del 12 al 16 de julio
  - Del 19 al 23 de julio
  - Del 26 al 30 de julio

### PRECIO

#### Jornada completa y comedor

- Personas empadronadas: 84 €/semana
- Personas no empadronadas: 90 €/semana

#### Jornada parcial sin comedor

- Personas empadronadas: 30 €/semana
  - Personas no empadronadas: 35 €/semana
- Hay tarifas bonificadas.

1 eta 6 urte bitarteko adingabe ibiltariak zaintzeko zerbitzu ludikoa. Lanaldi osoa (gehienez 8 ordu egunean) edo lanaldi partziala (gehienez 5 ordu egunean) kontratatzeko aukera eskaintzen du. Zozketa asteka eta familia-unitateka.

### ADINAREN ARABERAKO TALDEAK

- 1. taldea:  
2019/01/01etik 2020/06/30era jaiotakoak
- 2. taldea:  
2017/01/01etik 2018-12-31ra jaiotakoak
- 3. taldea:  
2014/07/31tik 2016/12/31ra jaiotakoak

### ASTEKO TXANDAK

- Adingabe bakoitzak aste batean edo gehiagotan eman ahal izango du izena:
- Uztailaren 5etik 9ra (7 jaieguna)
  - Uztailaren 12tik 16ra
  - Uztailaren 19tik 23ra
  - Uztailaren 26tik 30era

### PREZIOA

#### Lanaldi osoa eta jantokia

- Erroldatu: 84 €/astean
- Erroldatu gabeak: 90 €/astean

#### Lanaldi partziala, jantokirik gabe

- Erroldatu: 30 €/astean
  - Erroldatu gabeak: 35 €/astean
- Tarifa hobaridunak daude.

### Inscripciones:

- Solicitud de plaza: del 17 al 26 de mayo, a través de formulario en la web municipal
- Sorteo y comunicación: 27 y 28 de mayo
- Formalización de la inscripción: del 31 de mayo al 4 de junio. La formalización de la inscripción conlleva la realización del pago por tarjeta llamando al CAF (948 165651), así como la entrega de la siguiente documentación:
  1. Tarjeta sanitaria del o la menor.
  2. Ficha de inscripción, autorizaciones y documento Covid.
  3. Hoja informativa de la ludoguardería firmada.



### Izen-ematea:

- Plaza-eskaera: maiatzaren 17tik 26ra, inprimaki bidez, udalaren webgunean
- Zozketa eta komunikazioa: maiatzak 27 eta 28
- Inskripzioa formalizatzea: maiatzaren 31tik ekainaren 4ra. Inskripzioa formalizatzeak txartel bidez ordaintzea dakar, FAZera deituta (948 165651), bai eta honako agiri hauek aurkeztea ere:
  1. Adingabearen osasun-txartela
  2. Inskripzio-fitxa, baimenak eta Covid dokumentua
  3. ludoguarderiaren informazio-orria sinatuta

(La ficha de inscripción y la hoja informativa estarán disponibles en la web municipal y en el CAF).



(Izena emateko fitxa eta informazio-orria udalaren webgunean eta FAZen egongo dira eskuragarri).

Se entenderá la **plaza adjudicada** una vez realizado el pago y presentada la documentación. En caso contrario, la plaza quedará vacante.

**Consultar plazas disponibles** del 7 al 11 de junio (del 9 al 11 también personas no empadronadas) llamando al CAF. También una vez iniciado el servicio, siempre y cuando las nuevas altas se soliciten hasta el miércoles de la semana anterior de la que se quiera hacer uso.

**Bajas:** si las bajas se producen posteriormente al período de inscripción, se procederá a la devolución del 80% del importe de la cuota, solicitándolo mediante instancia municipal, siempre y cuando la baja se comunique antes del miércoles anterior a la semana que se había solicitado.

**Altas durante el mes de julio:** una vez iniciada la ludoguardería, se podrá consultar las plazas que hayan quedado vacantes. La petición de altas nuevas se podrá hacer hasta el miércoles de la semana anterior a la tanda que se quiera solicitar, siendo necesario realizar el pago y entregar la documentación correspondiente.

**Las modificaciones** en el uso del servicio se podrán comunicar hasta el miércoles de la semana anterior a la tanda correspondiente.

**Reunión informativa para las familias admitidas:** miércoles 16 de junio a las 16:30h en el salón de plenos del Ayuntamiento. En caso de no poder hacerse presencial, se hará de forma telemática

**+INFO:** sobre gestión de bajas, devoluciones y actividades específicas: [caf@egues.es](mailto:caf@egues.es) 948 165651 y próximamente en web municipal.

**Ordainketa egin** eta dokumentazioa aurkeztu ondoren ulertuko da plaza esleitura dagoela. Bestela, plaza hutsik geratuko da.

Ekainaren 7tik 11ra (9tik 11ra, erroldatu gabeko pertsonak) **eskuragarri dauden plazak kontsultatu**, FAZera deituta. Baita zerbitzua hasi ondoren ere, betiere alta berriak erabili nahi den astearen aurreko asteazkenera arte eskatzen badira.

**Bajak:** bajak izen-ematealdiaren ondoren gertatzen badira, kuotaren zenbatekoaren %80 itzuliko da, udal instantziaren bidez eskatuta, betiere baja eskatu zen astearen aurreko asteazkena baino lehen jakinarazten bada.

**Altak uztailen:** zerbitzua hasi ondoren, hutsik geratu diren plazak kontsultatu ahal izango dira. Alta berriak eskatu ahal izango dira eskatu nahi den txandaren aurreko asteko asteazkenera arte, eta beharrezkoa izango da ordainketa egitea eta dagokion dokumentazioa entregatzea.

Zerbitzuaren erabileran egindako aldatetarako dagokion txandaren aurreko asteko asteazkenera arte jakinarazi ahal izango dira.

**Onartutako familientzako bilera informatiboa:** ekainaren 16an, asteazkena, 16:30ean udaletxeko Udabatzar aretoan. Aurrez aurre egiterik ez badago, telematikoki egingo da.

**+INFO:** bajen, itzulketen eta jarduera espezifikoaren kudeaketari buruzko informazio gehiago: [caf@egues.es](mailto:caf@egues.es), 948 165651 eta laster udalaren webgunean.







UZTAILA ABUZTUA  
19 - 20  
JULIO AGOSTO


## CAMPAMENTO DE EGULBATI EGULBATIKO KANPALDIA



 9:00-  
17:00 h.

 Egulbati

4-11 años  
urte

 plazas-tanda/  
txanda bakoitzeko

Se trata de un campamento eminentemente lúdico donde las actividades deportivas, juegos colectivos y demás acciones cobran protagonismo para asegurar el disfrute de nuestros/as pequeños/as. El entorno natural del Señorío de Egulbati (Valle de Egüés) permite, además, su desarrollo en un paraje incomparable y al aire libre.

El campamento incluye transporte y comida.

### DESTINATARIOS

#### Grupo A:

Nacidos/as en 2017, 2016 y 2015

#### Grupo B:

Nacidos/as en: 2014, 2013, 2012, 2011 y 2010

### FECHAS

**Tanda 1:** Del 19 al 23 de julio de 2021

Idioma: castellano

**Tanda 2:** Del 26 al 30 de julio de 2021

Idioma: euskera

**Tanda 3:** Del 2 al 6 de agosto de 2021

Idioma: inglés

**Tanda 4:** Del 9 al 13 de agosto de 2021.

Idioma: castellano

**Tanda 5:** Del 16 al 20 de agosto de 2021.

Idioma: inglés

### HORARIO

De 9:00 h. a 17:00 h. Se comenzará la recogida de los niños y niñas a las 9:00 horas en el primer punto y la salida se hará a las 16:30 h. para terminar a las 17:00 h. EL autobús realizará paradas en las localidades del Valle siempre que haya más de un/a menor inscrito que lo solicite.

Kanpaldi nagusiki ludikoa da, eta bertan, kirol-jarduerak, talde-jolasek eta gainerako ekintzek protagonismoa hartzen dute, gure haurren gozamena bermatzeko. Egulbati jaurerriaren ingurune naturalak, gainera, leku paregabea eta aire zabalean garatzeko aukera ematen du.

Kanpaldia garraioa eta janaria barne hartzen ditu.

### HARTZAILEAK

#### A taldea:

2017an, 2016an eta 2015ean jaioak.

#### B taldea:

2014, 2013, 2012, 2011 eta 2010ean jaiotakoak.

### DATAK

**1. txanda** 2021eko uztailaren 19tik 23ra.

Hizkuntza: gaztelania

**2. txanda** 2021eko uztailaren 26tik 30era.

Hizkuntza: euskara

**3. txanda** 2021eko abuztuaren 2tik 6ra.

Hizkuntza: ingelesa

**4. txanda** 2021eko abuztuaren 9tik 13ra.

Hizkuntza: gaztelania

**5. txanda** 2021eko abuztuaren 16tik 20ra.

Hizkuntza: ingelesa

### ORDUTEGIA

9:00etatik 17:00etara. Haurrak 9:00etan jasoko dira lehenengo puntuak, eta irteera 16:30ean egingo da, 17:00etan amaitzeko. Autobusak ibarreko herrietan egingo ditu geldialdiak, haur batek baino gehiagok hala eskatzen badute.

## PRECIO

- Personas empadronadas: 85 €/tanda
- Personas no empadronadas: 143 €/tanda
- Se aplicarán tarifas bonificadas.
- Está permitida la inscripción a más de una tanda

**Inscripciones:** on-line a través de la web municipal del 24 al 28 de mayo. Será imprescindible adjuntar justificante de pago en el nº de cuenta ES45 2100 5323 4422 0006 3553 (Caixa) indicando EGULBATI\_nombre y apellidos\_tanda/s.

Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo el 2 de junio entre las preinscripciones de empadronados/as.

## ADJUDICACIÓN DE PLAZAS

Se avisará a quienes hayan obtenido plaza. En el caso de que la persona inscrita no obtenga plaza (bien porque se ha realizado sorteo o porque no sale el grupo elegido) se procederá al reintegro de la cantidad abonada.

## NORMATIVA

La devolución de la Cuota Obligatoria se hará por renuncia voluntaria de el/la participante por escrito en registro del Ayuntamiento antes del 11 de junio. En ese caso, se cobrará un 15% en concepto de gastos de gestión. Si la anulación no se hace en el plazo establecido, no procederá devolución alguna, a no ser que se trate de causa de fuerza mayor, en cuyo caso, la solicitud será estudiada por el área pudiendo ser aceptada o denegada según la documentación aportada.

A las personas adjudicatarias de plaza se les remitirá un link para rellenar un formulario con los datos de el/la menor junto con una Declaración responsable relativa al COVID19.

## PREZIOA

- Erroldatuak 85€ txandako
- Erroldatu gabeak 143€ txandako
- Tarifa hobaridunak aplikatuko dira
- Txanda batean baino gehiagotan eman daiteke izena



**Izen-ematea:**Aurre-izen ematea: Maiatzaren 24tik 28ra on-line udal webgunearen bidez. Ordainketa ES45 2100 5323 4422 0006 3553 (Caixa) kontu zenbakian egin eta izena ematean ordainagiria erantsi beharko da, EGULBATI\_izen-abizenak\_txanda(k) adieraziz.

Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, ekainaren 2an zozketa egingo da erroldatuen aurreinskripzioen artean.

## PLAZAK ESLEITZEA

Plaza lortu dutenei abisatuko zaie. Izena eman duen pertsonak plazarik lortzen ez badu (zozketa egin delako edo aukeratutako taldea ateratzen ez delako), ordaindutako zenbatekoa itzuliko zaio.

## ARAUAK

Nahitaezko kuota itzuliko da: parte-hartzaileak bere borondatez uko eginez gero, Udaleko erregistroan idatziz, ekainaren 11 baino lehen. Kasu horretan, %15 kobratuko da kudeaketa-gastu gisa. Deuseztapena ez bada ezarritako epean egiten, ez da inolako itzulketarik egingo, ezinbesteko arrazoia ez bada; kasu horretan, arloak aztertuko du eskaera, eta aurkeztutako dokumentazioaren arabera onartu edo ukatu ahal izango da.

Plazaren esleipendunei link bat bidaliko zaie, adingabearen datuak jasotzen dituen inprimaki bat betetzeko, Covid19-ari buruzko erantzukizunpeko adierazpenarekin.



UZTAILAK  
26-30  
JULIO

ABUZTUA  
16-20  
AGOSTO

## CAMPAMENTO URBANO JUVENIL LET 'S GO! LET 'S GO GAZTE KANPALDIA



🕒 9:00-  
14:30 h.

📍 Por el  
Valle de Egués/  
Eguesibarren barna

👤 Sportmadness 12-17 años  
urte

👤 aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatu

Circuito de habilidades, taller de bici, torneo de deportes alternativos, salida BTT, carrera medioambiental... todo ello por diferentes lugares del Valle, ¡un buen plan para disfrutar del verano! Lo pasaremos bien ¡apúntate, te esperamos!

### PRECIO

- Personas empadronadas: 70 €/ semana
- Personas no empadronadas: 104 €/ semana
- Día suelto empadronados/as: 14 €/día
- Día suelto no empadronados/as: 21 €/día

Trebetasun-zirkuitua, bizikleta-tailerra, kirol alternatiboen txapelketa, BTT irteera, ingurumen-lasterketa ibarreko hainbat lekutatik. Plan ona udaz gozatzeko! Ongi pasatuko dugu, izena eman, zain gaituzu!

### PREZIOA

- Erroldatuta: 70 €/ astean
- Erroldatu gabe: 104 €/ astean
- Egun soltea erroldatutakoak: 14 €/egun
- Egun soltea erroldatu gabeak: 21 €/egun

**Inscripciones:** a través de la web municipal en el formulario habilitado a tal efecto en el apartado inscripciones del 1 de junio hasta el 16 de julio para el grupo en euskera y hasta el 6 de agosto para el grupo de castellano. Si hubiera más solicitudes que plazas se procederá a la realización de un sorteo. Se confirmará la plaza a través de un mensaje al teléfono facilitado. Prioridad para personas empadronadas en el Valle de Egués.



**Izen-ematea:** udalaren webgunearen bidez, inskripzioen atalean horretarako prestatutako inprimakian, ekainaren 1etik uztailearen 16ra arte euskarazko taldearentzat eta abuztuaren 6ra arte gaztelaniazko taldearentzat. Plaza baino eskaera gehiago egonez gero, zozketa egingo da. Emandako telefonora mezu bat bidaliz berretsiko da plaza. Lehenatsuna Eguesibarren erroldatutakoentzat

si  
bai



UZTAILA IRAILA  
19 - 3  
JULIO SEPTIEMBRE

## VERANO JOVEN, DISFRUTANDO DEL VERANO GAZTE UDA, UDAZ GOZATZEN

📍 Zona joven del CAF y alrededores/  
FAZke gazte gunean eta inguruan

👤 Programa Joven  
Gazte programa 12-30 años  
urte

👤 aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatu

Programaciones semanales. Disfruta del verano joven, no dejes tiempo al aburrimiento. Cada semana viene cargada de una gran variedad de actividades. El Programa Joven en verano realizará sus actividades por las mañanas de 10:00 a 13:00h y por las tardes de 16:00 a 21:00h. Por las mañanas podrás acudir al local juvenil que cuenta con juegos de mesa, ping-pong, zona ciber. Por las tardes, podrás disfrutar con actividades tales como, teñir camisetas, hacer carteras, taller de cócteles y muchas más.

Astez asteko programazioa. Gozatu gazte udaz, ez utzi aspertzeko astirik. Astero, askotariko jardueraz lepo. Udan, Gazte Programak goizez 10:00etatik 13:00etara eta arratsaldeaz 16:00etatik 21:00etara egingo ditu jarduerak. Goizetan, gazte-lokalera joan ahal izango zara, Bertan, mahai-jokoak, mahai tenisa eta ciber gunea daude. Arratsaldeetan, besteak beste, kamisetak tindatzeko, diruzorroak egiteko, koktelak egiteko tailerrak eta beste hainbat jarduerarekin gozatu ahal izango duzu.

**Inscripciones:** +INFO: En el WhatsApp o teléfono 638 81 00 73



**Izen-ematea:** +INFO: WhatsAppen eta 638 81 00 73 telefonoan.

\* Posibilidad de entrada a las 09:30h y salida a las 13:30h./ 9:30ean sartu eta 13:30ean ateratzeko aukera

\*10:00-13:00 h.

CAF y calles y plazas/FAZ eta Sarrigurengo kale eta plazetan

Programa Joven/ Gazte Programa

4-12 años urte

aforo limitado/ Edukiera mugatua

Servicio lúdico con diferentes actividades en un contexto de ocio saludable, promoción de la convivencia y participación en la vida comunitaria del Valle. Las actividades se realizarán en el CAF y en las calles y plazas de Sarriguren.

Zerbitzu ludikoa, hainbat jarduera dituena aisialdi osasungarriko testuinguru batean, bizikidetzaz sustatzea eta ibarreko komunitate-bizitzan parte hartzea helburu. Jarduerak FAZen eta Sarrigurengo kale eta plazetan egingo dira.

Grupos por edades. Cada menor podrá inscribirse a una o más tandas semanales:

Adinen araberako taldeak. Adingabe bakoitzak astean behin edo gehiagotan eman ahal izango du izena:

- Del 26 al 30 de julio
- Del 2 al 6 de agosto
- Del 9 al 13 de agosto
- Del 16 al 20 de agosto
- Del 23 al 27 de agosto
- Del 30 de agosto al 3 de septiembre

- Uztailaren 26tik 30era.
- Abuztuaren 2tik 6ra.
- Abuztuaren 9tik 13ra.
- Abuztuaren 16tik 20ra.
- Abuztuaren 23tik 27ra.
- Abuztuaren 30etik irailaren 3ra.

Sorteo de plazas por semanas y unidad familiar.

Plazen zozketa, asteka eta familia-unitateka.

**PRECIO:**

- Personas empadronadas: 15€
- Personas no empadronadas: 30€

**PREZIOIA:**

- Erroldatutakoak: 15€
- Erroldatu gabeak: 30€

**Inscripciones:**

- Solicitud de plaza a través de formulario en la web municipal del 7 al 21 de junio.
- Sorteo y comunicación día 22 de junio.
- Formalización de la inscripción del 23 al 30 de junio. La formalización de la inscripción implica el pago con tarjeta llamando al CAF (948 165651) y la entrega de la ficha de inscripción y autorizaciones cumplimentadas. Para formalizar la inscripción, coger cita previa llamando al CAF.



**Izen-ematea:**

- Plaza eskatzea formulario bidez udalaren webgunean, ekainaren 7tik 21era.
- Zozketa eta jakinarazpena, ekainaren 22an.
- Inskripzioa formalizatzea ekainaren 23tik 30era. Izena emateak txartel bidez ordaintzea dakar, FAZera deituta (948 165651), eta inskripzio-fitxa eta baimenak beteta entregatzea. Izena emateko, hartu hitzordua aurrez FAZera deituta.

+INFO: [caf@egues.es](mailto:caf@egues.es) 948 165651


+INFO: [caf@egues.es](mailto:caf@egues.es) 948 165651



ABUZTUA  
2-27  
AGOSTO

## RESPIRO FAMILIAR VERANO UDAKO FAMILIA-ATSEDENA



 9:15-  
13:15 h.

 CAF/FAZ

1-6 años  
urte

 aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

Servicio lúdico por horas de atención y cuidado de menores caminantes de 1 a 6 años. Sorteo de plazas por unidad familiar.

### PRECIO

- 2 €/hora: mínimo 2 horas al día, máximo 50 horas mensuales
- 4 €/hora: si se superan las 50 horas mensuales.
- Personas no empadronadas: 4 €/hora

No se devuelve el dinero. Hay tarifas bonificadas.

1 eta 6 urte bitarteko adingabe ibiltarien arreta eta zaintza ordukako zerbitzu ludikoa. Familia-unitate bakoitzeko plazen zozketa.

### PREZIOA

- 2 € orduko: gutxienez 2 ordu egunean, gehienez 50 ordu hilean
- Hilabeteko 50 orduak gainditzen badira: 4 € orduko
- Erroldatu gabeak: 4 €/hora

Ez da dirua itzultzen. Tarifa hobaridunak daude.

### Inscripciones:

- Solicitud de plaza llamando al 686 299139 del 7 al 11 de junio.
- Sorteo y comunicación 14 de junio.
- Pago a través de tarjeta del 15 al 18 de junio llamando al 686 299139.
- Gestión de plazas disponibles y familias no empadronadas: 19, 21 y 22 de junio.
- Una vez puesto en marcha el servicio, se podrá consultar plazas disponibles a través del 686 299139.

+INFO: : caf@egues.es 686 299139



### Izen-ematea:

- Plaza eskatzeko deitu 686 299139 telefonora, ekainaren 7tik 11ra.
- Zozketa eta komunikazioa, ekainaren 14an.
- Txartel bidezko ordainketa, ekainaren 15etik 18ra, 686 299139 telefonora deituta.
- Plaza erabilgarrien eta erroldatu gabeko familien kudeaketa: ekainaren 19an, 21ean eta 22an.
- Zerbitzua martxan jarri ondoren, 686 299139 telefonorearen bidez kontsultatu ahal izango dira plazak.

+INFO: : caf@egues.es 686 299139



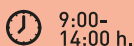
# Campus y jornadas deportivas/ Kirol-kanpusak eta -jardunaldiak



EKAINA    IRAILA  
**23 - 3**  
JUNIO    SEPTIEMBRE

## CAMPUS -JORNADAS DEPORTIVAS KIROL-KANPUSAK ETA -JARDUNALDIAK

\* Con servicio de guardería de 8:30 a 9 y de 14 a 14:30/ Haurtzaindegi zerbitzua 8:30-9:00 eta 14:00-14:30



9:00-  
14:00 h.



Instalaciones deportivas municipales/  
Udaleko kirol-instalazioak

4-14

años  
urte



aforo  
limitado/  
Edukiera  
mugatua

### CAMPUS DE FÚTBOL

- Semana 1: 23 al 25 de junio
- Semana 2: 28 de junio al 2 de julio
- Semana 3: 5 al 9 de julio
- Semana 4: 12 al 16 de julio
- Semana 5: 19 al 23 de julio
- Semana 6: 26 al 30 de julio
- Semana 7: 2 al 6 de agosto
- Semana 8: 9 al 13 de agosto
- Semana 9: 16 al 20 de agosto
- Semana 10: 23 al 27 de agosto
- Semana 11: 30 de agosto al 3 de septiembre

### CAMPUS DE GIMNASIA RÍTMICA

- Semana 1: 23 al 25 de junio.
- Semana 2: 28 de junio al 2 de julio
- Semana 3: 26 al 30 de julio.
- Semana 4: 9 al 13 de agosto
- Semana 5: 30 de agosto al 3 de septiembre

### CAMPUS DE BALONCESTO

- Semana 1: del 28 de junio al 2 de julio
- Semana 2: del 19 al 23 de julio.
- Semana 3: del 9 al 13 de agosto
- Semana 4: del 16 al 20 de agosto

### JORNADAS DEPORTIVAS "YOGUI KIDS"

- Semana 1: 23 al 25 de junio
- Semana 2: 28 de junio al 2 de julio
- Semana 3: 26 al 30 de julio
- Semana 4: 2 al 6 de agosto
- Semana 5: 9 al 13 de agosto
- Semana 6: 16 al 20 de agosto
- Semana 7: 23 al 27 de agosto
- Semana 8: 30 de agosto al 3 de septiembre

### FUTBOL-CAMPUSA

- 1. **astea:** ekainaren 23tik 25era.
- 2. **astea:** ekainaren 28tik uztailaren 2ra.
- 3. **astea:** uztailaren 5etik 9ra.
- 4. **astea:** uztailaren 12tik 16ra.
- 5. **Astea:** uztailaren 19tik 23ra.
- 6. **astea:** uztailaren 26tik 30era.
- 7. **astea:** abuztuaren 2tik 6ra.
- 8. **astea:** abuztuaren 9tik 13ra.
- 9. **astea:** abuztuaren 16tik 20ra.
- 10. **astea:** abuztuaren 23tik 27ra.
- 11. **Astea:** abuztuaren 30etik irailaren 3ra.

### GIMNASIA ERRITMIKOKO CAMPUSA

- 1. **astea:** ekainaren 23tik 25era.
- 2. **astea:** ekainaren 28tik uztailaren 2ra.
- 3. **astea:** uztailaren 26tik 30era.
- 4. **astea:** abuztuaren 9tik 13ra.
- 5. **astea:** abuztuaren 30etik irailaren 3ra.

### SASKIBALOIKO CAMPUSA

- 1. **astea:** ekainaren 28tik uztailaren 2ra
- 2. **astea:** uztailaren 19tik 23ra
- 3. **astea:** abuztuaren 9tik 13ra
- 4. **astea:** abuztuaren 16tik 20ra

### "YOGUI KIDS" KIROL-JARDUNALDIAK

- 1. **astea:** ekainaren 23tik 25era.
- 2. **astea:** ekainaren 28tik uztailaren 2ra.
- 3. **astea:** uztailaren 26tik 30era.
- 4. **astea:** abuztuaren 2tik 6ra.
- 5. **astea:** abuztuaren 9tik 13ra.
- 6. **astea:** abuztuaren 16tik 20ra.
- 7. **astea:** abuztuaren 23tik 27ra.
- 8. **astea:** abuztuaren 30etik irailaren 3ra.

## JORNADAS DEPORTIVAS DE PATINAJE

- Semana 1: 23 al 25 de junio
- Semana 2: 28 de junio al 2 de julio
- Semana 3: 5 al 9 de julio
- Semana 4: 12 al 16 de julio
- Semana 5: 19 al 23 de julio
- Semana 6: 26 al 30 de julio
- Semana 7: 2 al 6 de agosto
- Semana 8: 9 al 13 de agosto
- Semana 9: 16 al 20 de agosto
- Semana 10: 23 al 27 de agosto
- Semana 11: 30 de agosto al 3 de septiembre

## JORNADAS DEPORTIVAS MULTIACTIVIDAD

- Semana 1: 23 al 25 de junio
- Semana 2: 5 al 9 de julio
- Semana 3: 12 al 16 de julio
- Semana 4: 26 al 30 de julio
- Semana 5: 2 al 6 de agosto
- Semana 6: 23 al 27 de agosto
- Semana 7: 30 de agosto al 3 de septiembre

## LUDOTECA ACUÁTICA

- Semana 1: del 23 al 25 de junio

## JORNADAS DEPORTIVAS DE PÁDEL Y TENIS

### Horario de mañana

- Semana 1: 21 al 25 de junio
- Semana 2: 28 de junio al 2 de julio
- Semana 3: 5 al 9 de julio
- Semana 4: 12 al 16 de julio
- Semana 5: 19 al 23 de julio
- Semana 6: 26 al 30 de julio
- Semana 7: 2 al 6 de agosto
- Semana 8: 9 al 13 de agosto
- Semana 9: 16 al 20 de agosto
- Semana 10: 23 al 27 de agosto
- Semana 11: 30 de agosto al 3 de septiembre

## PRECIO

### A consultar

Inscripciones: del 17 al 26 de mayo en en [www.ciudaddeportivasarriguren.es/](http://www.ciudaddeportivasarriguren.es/) / [www.polideportivoolaz.es](http://www.polideportivoolaz.es)  
Se recogerán todas las inscripciones en el mismo periodo, tanto para personas abonadas como empadronadas como generales. El orden de admisión será personas abonadas, empadronadas y general.

+INFO: [www.ciudaddeportivasarriguren.es/](http://www.ciudaddeportivasarriguren.es/) / [www.polideportivoolaz.es](http://www.polideportivoolaz.es)

## PATINAJEKO KIROL-JARDUNALDIAK

- 1. **astea:** ekainaren 23tik 25era.
- 2. **astea:** ekainaren 28tik uztailaren 2ra
- 3. **astea:** uztailaren 5etik 9ra.
- 4. **astea:** uztailaren 12tik 16ra.
- 5. **astea:** uztailaren 19tik 23ra.
- 6. **astea:** uztailaren 26tik 30era.
- 7. **astea:** abuztuaren 2tik 6ra.
- 8. **astea:** abuztuaren 9tik 13ra.
- 9. **astea:** abuztuaren 16tik 20ra.
- 10. **astea:** abuztuaren 23tik 27ra.
- 11. **astea:** abuztuaren 30etik irailaren 3ra.

## JARDUERA ANITZEKO KIROL-JARDUNALDIAK

- 1. **astea:** ekainaren 23tik 25era.
- 2. **astea:** uztailaren 5etik 9ra.
- 3. **astea:** uztailaren 12tik 16ra.
- 4. **astea:** uztailaren 26tik 30era.
- 5. **astea:** abuztuaren 2tik 6ra.
- 6. **astea:** abuztuaren 23tik 27ra.
- 7. **Astea:** abuztuaren 30etik irailaren 3ra.

## URETAKO LUDOTEKA

- 1. **astea:** ekainaren 23tik 25era

## PADEL ETA TENIS KIROL JARDUNALDIAK Goizez

- 1. **astea:** ekainaren 21etik 25era
- 2. **astea:** ekainaren 28tik uztailaren 2ra
- 3. **astea:** uztailaren 5etik 9ra
- 4. **astea:** uztailaren 12tik 16ra
- 5. **Astea:** uztailaren 19tik 23ra
- 6. **Astea:** uztailaren 26tik 30era
- 7. **Astea:** abuztuaren 2tik 6ra
- 8. **Astea:** abuztuaren 9tik 13ra
- 9. **Astea:** abuztuaren 16tik 20ra
- 10. **Astea:** abuztuaren 23tik 27ra
- 11. **Astea:** abuztuaren 30etik irailaren 3ra

## PREZIOA



**Izen-ematea:** : maiatzaren 17tik 26ra, hemen: [www.ciudadportitivasarriguren.es/](http://www.ciudadportitivasarriguren.es/) / [www.polideportivoolaz.es](http://www.polideportivoolaz.es)

Epe bereko inskripzio guztiak jasoko dira, bai abonatuak, bai erroldatuak, bai orokorrak. Onarpen-ordena: abonatuak, erroldatuak eta orokorrak.

Informazio gehiago: [www.ciudadportitivasarriguren.es/](http://www.ciudadportitivasarriguren.es/) / [www.polideportivoolaz.es](http://www.polideportivoolaz.es)



¡FELIZ VERANO!  
UDA ZORIONTSUA!